

# ACTION URGENTE

DOCUMENT PUBLIC

ÉFAI – 030307 – AMR 13/008/2003

Informations complémentaires sur l'AU 324/02 (AMR 13/014/02 du 1<sup>er</sup> novembre 2002) et suivante (AMR 13/001/2003 du 31 janvier 2003)

*Avertissement : Amnesty International défend des individus sans prendre position ni sur leurs idées ni sur les organisations auxquelles ils pourraient adhérer.*

## MENACES / CRAINTES POUR LA SÉCURITÉ

### ARGENTINE

**Gustavo Melmann (h)**  
**Laura Melmann (f), son épouse**  
**leurs quatre enfants ainsi que d'autres proches**  
**des amis de la famille Melmann**  
**Yesica Mariela Alvarengo (f), témoin**  
**Carlota del Valle Soria (f), témoin**  
**Haydee Susana Lima (f), témoin**  
**d'autres témoins et membres des autorités judiciaires impliqués dans le procès**  
**relatif au meurtre de Natalia Melmann**

Londres, le 12 mai 2003

Gustavo Melmann, certains de ses proches et des amis de sa famille étaient la cible de manœuvres de harcèlement et d'intimidation depuis la condamnation de trois policiers reconnus coupables du meurtre de la fille de Gustavo et Laura Melmann, Natalia. Ils poursuivent leur combat auprès des autorités judiciaires pour que justice soit faite, mais à la connaissance d'Amnesty International, ils n'ont pas reçu de nouvelles menaces de mort.

**Amnesty International suivra de près l'évolution de la situation de ces personnes, mais demande aux membres du Réseau d'Actions urgentes de ne plus intervenir en leur faveur pour l'instant. Gustavo Melmann a envoyé le message suivant pour remercier tous ceux qui avaient envoyé des appels :**

*le 8 mai 2003*

*Du fond du cœur, nous tenons à vous remercier d'avoir créé un réseau de solidarité pour défendre la cause de Nati, notre fille. Votre soutien a été très important pour nous. Lorsque nos forces vacillent, lorsque la douleur du temps qui passe nous envahit et que notre fille ne nous revient pas, lorsque ses appels au secours retentissent plus fort qu'à l'ordinaire dans notre esprit, lorsque nous imaginons les tortures qu'elle a subies, lorsque les autorités de notre pays tentent de faire oublier le fait que toutes les personnes impliquées dans l'assassinat de notre enfant doivent être sanctionnées [...], la lecture de vos lettres nous redonne du courage. Nous vous demandons de nous accompagner dans notre action jusqu'à ce que tous ces infâmes individus aient été poursuivis et condamnés.*

*Nous vous embrassons de tout cœur et tenons à vous dire qu'avec votre aide et celle d'autres organisations de défense des droits humains, nous parviendrons à faire une réalité de ce monde de justice et de paix dont nous rêvons, un monde où nous serons tous réellement égaux.*

*Merci infiniment  
Avec tout notre amour  
la famille Melmann*

---

*La version originale a été publiée par Amnesty International,  
Secrétariat international, 1 Easton Street, Londres WC1X 0DW, Royaume-Uni.  
La version française a été traduite et diffusée par Les Éditions Francophones d'Amnesty International - ÉFAI -  
Vous trouverez les documents en français sur LotusNotes, rubrique ÉFAI - IS documents  
Vous pouvez également consulter le site Internet des ÉFAI : [www.efai.org](http://www.efai.org)*